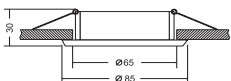
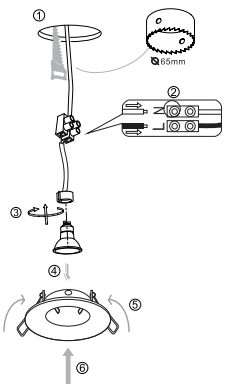


# Instruction



1 x GU10 (50W)

Model: DL027-2-01W  
Collection: Downlight  
Series: Slim

 Recessed



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für die Montage benötigen Sie ein Loch mit einer Durchmesser von 65mm im Deckenstapel.
- Verlegen Sie ein 220-240V/50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsleiter.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V/50Hz-Stromkabel. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Befestigen Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Ort.
- Bereiten Sie eine Gleitfläche in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare the place where to install the lamp, a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps, including a grounding wire, if any, out to the installation place.
- Lay a 220-240V/50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електрики мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Проложите кабель живлення, якщо можливо з електрикою 220-240 В, в тому числі дотримуючись заземлення, якщо він є в світильнику.
- Підключіть світильник до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Налаштуйте світильник в монтажний отвір / посадочне місце.
- Встановіть лампу у цоколь і зафіксуйте її.
- Включіть подачу електричного струму до світильника і переконайтеся в його правильній роботі.

## Інструкція по установке:

- Установку светильника осуществляется при выключенной электрики.
- Подготовьте место для установки светильника - монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Проложите кабель питания, если возможно с электрикой 220-240 В, в том числе соблюдая заземление, если оно есть в светильнике.
- Подключите светильник к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Настройте светильник в монтажное отверстие/посадочное место.
- Установите лампу в цоколь и зафиксируйте её.
- Включите подачу питания на светильник и убедитесь в его корректной работе.

**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /  
Fabrikant / Производители / Fabrica / Fabricator /  
Faber / Hersteller / Fabricante / Producent / Илдоочуруч /  
Vyrobnyk / Выробничий / Endüstriji / Даврастуруч /  
Ulmunpıru / Илдоочу / Uzlaş Чуваск:МАТТОНИ СМНН,  
Rosenstraße 2, 10178 Berlin.**

**Verteigung des Herstellerwerks / Manufacturer factory  
affiliate / Filiale de la fabrique / Filiale di fabbrica  
produttore / Filial de la fabrică / Fabrica de filial / Sybe  
Fabrika / Branch Fabrik / Branch Factory / Fabrika de  
ramura / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика  
завода-выделомельника / Бүдүрүм сүйлөткөн бөлүмдөсү /  
Дендропус заводдучи фабрикасы / Циркумпир фабрикасы /  
Илдоочуруч / Илдоочу / Илдоочу / Илдоочу / Илдоочу /**

## Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Gebrauch des Produkts sorgfältig zu lesen und zu verstehen. Ihre Übersetzung ist datenschutzkonform und ist von Akkum

## Sicherheitshinweise

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Verwenden Sie nicht für den Anschluss der Leuchte, die technischen Daten des Stromnetzes mit dem Daten übereinstimmen, die auf der Verpackung stehen.
- Bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten von Bestimmungszweck verwenden. Die zur Innenbeleuchtung von Wohnräumen geeigneten Leuchten mit im Freien benutzbar. Die Leuchte mit einer Schutzklasse von IP 44 nicht zu achten.
- Die Leuchte mit einem Nennstromwert zwischen 0,1 und 10 A und mit einem Nennspannungswert von 220V/240V zu verwenden.
- Die Leuchte ist für die Außenbeleuchtung bestgeeignet worden, so ist vorzuziehen, sie zu verwenden, um die Verletzungsgefahr durch Stromschlag zu vermeiden. Es sollte empfohlen werden, bei der Lampe abzuhängen, sich wegzubewegen und die Leitung der Lampe, die im Schema der Montage angegeben sind, bei der Installation angeordnet, um einer anderen Leistung, als von Hersteller angegeben, übermäßig der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Schäden an der Leuchte.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

## Beschreibung der Symbole:

### Die gelben Symbole stehen auf der Verpackung des Erzeugnisses:

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (Grundreihe Leitung) an die Schutzkategorie der Bildung angeschlossen.
  - Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schweißung wird nicht benötigt.
  - Schutzklasse III: Schutzkategorie III.
  - Niederstromumrichter: Diese Geräte sind für eine Lampe mit einer Schutzanforderung oder einer Niederstromlampe geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
  - Die Leuchte ist nicht zur Bedeckung durch Wärmeschutzglas geeignet.
  - Das Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt (Person) in Metern Bitte finden Sie zu jedem Abstand auf dem Lampenschilder.
  - Nur im Innenraum benutzen.
  - Nur im Freien.
  - Das Erzeugnis nicht mit dem Halsband, entsorgen, Sie müssen es bei einer Einbringung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.
- ## Bedienungshandlung:
- Vor der Benutzung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz durch den Hersteller zu überprüfen.
  - Das Einbringen von Feuchtigkeit in den Verteilerkasten oder auf jeden Teil der Leitung vermeiden.
  - Vor der Reinigung die Stromzufuhr durch Ziehen von 10 Minuten abkühlen lassen.
  - Die Leuchte nicht mit Wasser reinigen.
  - Die Lampe nicht aufgrund von Gefährdungen waschen. Sie sich an die Verfallsdaten.
  - Die Hersteller behaupten die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahre – LED) nach der Lieferung durch den Fachhändler. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Erzeugnis ohne Genehmigung repariert wurde.

## Safety Guidelines

The information contained in these documents shall be studied prior to the start of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

## Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a qualified person.
- Warning: Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specification indicated on the package.
- The geometry of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture specification with their intended purpose. Do not use lighting fixtures designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection less than IP44 in rooms with high humidity.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from moisture and corrosion.
- Do not use for or of and is damaged, it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the electrical connection of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Close lamp tube and cover in accordance with the assembly diagram.
- Do not use the lighting fixture with a power supply network with a power factor less than 0,9.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

## Description of Symbols:

### All electrical symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (grounding) and green wire to the grounding protection class II.
  - Protection class II: Double or reinforced insulation is provided.
  - Protection grounding is not required.
  - Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
  - The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
  - The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
  - The minimum distance in meters from the lamp to any (humans) - (Person) item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
  - For indoor use only.
  - For outdoors use only.
  - Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.
- ## Maintenance Guidelines:
- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
  - Avoid moisture in the distribution box or any part of electrical wiring.
  - Before you start dealing with the lamp, check off for 10 minutes.
  - Use only dry cloth.
  - To remove any part of the product, connect the place of disconnection.
  - The manufacturer gives the warranty for performance of this product for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid in unusual circumstances, have been indicated in the product.

## Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед началом использования изделия.

## Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Применение светильника должно соответствовать его весу.
- Использование светильника по назначению. Светильник, предназначенный для внутреннего использования, не применять для освещения помещений с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены от скруток и переключки.
- Если вышитый кабель или шнур поврежден, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед началом работы светильник необходимо отключить и подождать пока полностью охладится.
- Выбор типа и мощности лампы, указанный в схеме сборки.
- Не использовать лампы с мощностью выше указанной на упаковке.
- Для подключения в электропроводку с напряжением не более 220-240V.
- Не накрывать светильник.
- Бережь от детей.

## Описание символов:

### Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (зелено-желтый провод) с защитной клеммой заземления.
  - Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
  - Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
  - Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Необходимо использовать защитное стекло.
  - Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
  - Минимальное расстояние от лампы до любого осветительного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
  - Используйте только внутри помещения.
  - Для внутреннего использования.
  - Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны поместить его в место, предназначенное для электрических отходов.
- ## Инструкция по обслуживанию:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
  - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
  - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
  - Используйте только сухую чистую ткань.
  - Для гарантийного ремонта лампы обратитесь к месту покупки.
  - Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 года для светодиодных С LED-модулей), начиная с даты поставки из дистрибьютора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований изделий.

## Иструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед началом использования изделия. I. Введение. До завершения периода ввода в эксплуатацию.

## Важные заметки:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, выключить подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Применение светильника должно соответствовать его весу.
- Использование светильника по назначению. Светильник, предназначенный для внутреннего использования, не применять для освещения помещений с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены от скруток и переключки.
- Если вышитый кабель или шнур поврежден, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед началом работы светильник необходимо отключить и подождать пока полностью охладится.
- Выбор типа и мощности лампы, указанный в схеме сборки. При использовании лампы с мощностью выше указанной на упаковке.
- Для подключения в электропроводку с напряжением не более 220-240V.
- Не накрывать светильник.
- Бережь от детей.

## Описание символов:

### Все электрические символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (зелено-желтый провод) с защитной клеммой заземления.
  - Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
  - Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
  - Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого тока. Необходимо использовать защитное стекло.
  - Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
  - Минимальное расстояние от лампы до любого осветительного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
  - Используйте только внутри помещения.
  - Для внутреннего использования.
  - Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны поместить его в место, предназначенное для электрических отходов.
- ## Описание символов:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
  - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
  - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
  - Используйте только сухую чистую ткань.
  - Для гарантийного ремонта лампы обратитесь к месту покупки.
  - Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 года для светодиодных С LED-модулей), начиная с даты поставки из дистрибьютора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований изделий.